

**IL RAMOSCELLO D'ULIVO**

**Commedia in un atto (20 scene) di Peppino De Filippo**

**Personaggi:**

**NICOLINO PASTIERA (69)**  
**PASQUALE PEZZILLO (89)**  
**BIAGIO SAGRESTANO (48)**  
**GIOVANNI DE LUCA (18)**  
**GIORGIO – Cameriere (24)**  
**MARIA PEZZILLO (58)**  
**TERESA SAGRESTANO (31)**  
**ELENA DE LUCA (33)**  
**ASSUNTA - Cameriera (23)**

**SCENA – 1**  
**( Maria e Assunta )**

**La scena rappresenta la sala da pranzo in casa del Rag. Pezzillo, arredata con eleganza e buon gusto.**

**MARIA** (entrando dalla destra, ad Assunta, che apparecchia la tavola)  
Sei pronta, Assu'?

**ASSUNTA** Tutto pronto, signuri'.

**MARIA** Te pare che facimmo 'na bella figura?

**ASSUNTA** Certamente, e ch'è, 'o mettite in dubbio?

**MARIA** Quant'è bella sta tovaglia nova...

**ASSUNTA** Bellissima! Signuri', stanno bene chelli rrose llà 'ncoppa? (indicando un vaso con fiori in fondo a destra)

**MARIA** Sì, sì...Brava!

**ASSUNTA** Chi sa 'o signurino quanto l'avarrà pavate...!

**MARIA** Pure se l'avesse pavate diecimila lire l'una nun ce starria niente 'e strano. Sono fiori destinati a me, nel giorno della mia festa.

**ASSUNTA** Se capisce...

**MARIA** (guardando l'orologio da polso) Mo putesse pure tornarsene a' casa il mio signor marito. M'ha ditto che me purtava 'o vestito nuovo; già, un bell'abito ch' 'o vedettero 'nsieme, e che promise di comprarmelo per il mio compleanno. Intanto, a momenti, arrivano gli invitati e io che bella figura che faccio accusi combinata...!

**ASSUNTA** Si ve l'ha promesso, v' 'o porta; chillo, 'o signore, ve vo' tantu bene!... (Campanello)... 'A porta. Pozz'ì arapì?

**MARIA** (Va alla finestra a sinistra e guarda fuori) Va'...Va'.

**ASSUNTA** (Uscendo per la comune) Vado.

**SCENA – 2**  
**(Maria e Pasquale)**

**PASQUALE** (entra dal fondo e, scorgendo Maria alla finestra, deposta la borsa ed il giornale, in punta di piedi le si avvicina coprendole gli occhi con le mani, la bacia sul viso)

**MARIA** Chi è? (poi, liberatasi dalla stretta di Pasquale) Ah, sei tu? Finalmente.

**PASQUALE** Chi pensavi che fosse? ...Scusa, cara. Solo mo' so' riuscito a liberarmi!

**MARIA** Se sta facendo 'nu poco troppo opprimente 'sta Banca.  
**PASQUALE** Overo !  
**MARIA** (Sedendoglisi accanto amorevolmente) Pe' causa dell'impiego nun me puo' sta' 'nu mumento vicino  
**PASQUALE** Ma, tesoro mio, il mio non è un impiego qualunque: è un posto pieno di responsabilità...Io pazzo cu 'e nummere  
**MARIA** Ah, chesto faie in ufficio, giuoche 'a tumbulella...  
**PASQUALE** No, vaco arriffanno...Vice-cassiere di banca è un impiego di grande responsabilità e lo stipendio che piglio non è indifferente...  
**MARIA** Ma io pazzo pecchè mme piace 'e te sentere...E... 'o vestito me l' 'e purtato?  
**PASQUALE** Si...Cioè...  
**MARIA** Ah, me l' 'e purtato!  
**PASQUALE** Veramente no...  
**MARIA** Insomma, me l' 'e purtato si o no ?!  
**PASQUALE** No. T' 'o vulevo purta', sennonché nel portafoglio mi erano rimaste solo poche migliaia di lire e allora mi sono ricordato che dovevo paga' pure le spese di allacciamento del telefono pe' pute' ave' l'apparecchio in settimana. Così l'ho pagate e fra giorni avremo anche il telefono, comme te pare?  
**MARIA** (Poco convinta) Già...Ma io me pensavo...  
**PASQUALE** Addo' l'avimm' 'a mettere? Può stare benissimo in quest'angolo...  
**MARIA** 'O che?  
**PASQUALE** 'O telefono!  
**MARIA** ...Ah,...Si, ...Miettelo addo' vuo' tu!  
**PASQUALE** (Andandole vicino) Che d'è, forse ti sei dispiaciuta che non ti ho portato l'abito? Del resto il regalo del tuo compleanno te l'ho fatto...Non ti è bastato l'anello col brillante?  
**MARIA** Sì, però sapevi benissimo che d' 'o vestito ne avevo proprio bisogno...Ce avevo miso 'o pensiero...  
**PASQUALE** ...Ed io ti ripeto che manterrò la promessa (campanello)...Per oggi pensammo a sta' allegri...E poi quello che conta è di volerci bene...Sempre più bene (la bacia)  
**MARIA** (Imbronciata) Statte fermo!

**SCENA - 3 -**  
**( Maria, Pasquale e Nicolino )**

**PASQUALE** E pecchè?... Tu sei la mia cara mogliettina, e io te voglio bacia' quanto me pare e piace (l'abbraccia mentre compare sotto l'uscio Nicolino il quale, vedendo che i due si stringono, si ritira subito)  
**MARIA** Ueh, ci sta Nicolino...(sciogliendosi in fretta dall'abbraccio di Pasquale) Sempe puntuale isso! ...Nicolino, e che te ne vaie affa'?'..  
**PASQUALE** (A Nicolino che non sa decidersi) Vieni, vieni...  
**NICOLINO** (Rifattosi sull'uscio) No, no, fate pure...Io ritorno...  
**PASQUALE** E che avimm' 'a fa, l'uovo? Trase!  
**NICOLINO** (Entrando con i fiori nascosti dietro la schiena) Grazie! (Ammirando la tavola imbandita) Bene, bene! Quando vedo una tavola imbandita per me é una vera gioia...Una vera delizia...Mi mette in allegria! Oh pardon...Pardon!... (Poi facendosi avanti con fare cerimonioso) Signora Maria, i miei più rispettosi ossequi e tutta la mia devozione di amico, di compagno, di fratello. Possa il vostro cuore...

**PASQUALE** Bravo, bravo...Ce sta pure 'o discorsetto d'occasione  
**NICOLINO** Pasqua' e ti prego...possa il vostro cuore vivere sempre in pace...Sempre in pace...Sempre in pace...Ed il vostro cuore sempre...  
**PASQUALE** ...In pace...Avimmo capito!  
**NICOLINO** E lasciarmi dire...Dunque, dicevo..."vivere sempre in pace e se la sventura dovesse colpire un giorno la vostra casa...cioè, se la morte vi dovesse ghermire, il mio augurio sincero,disinteressato, é quello che il vostro ultimo respiro lo possiate esalare unito al vostro caro, impareggiabile, tanto amato, indimenticabile consorte:Pasquale Pezzillo !  
**PASQUALE** Le esequie muoveranno alle dieci di domani dalla casa dell'estinto!...  
 Ma te pare che chisto è l'augurio adatto pe' l'occasione? Ma comme 'e 'a scumbina' sempe?!  
**NICOLINO** Ma perché, è così logico e naturale. Intanto, Signora Maria, vi prego di accettare questi pochi fiori in segno di stima e riconoscenza (glieli porge), sono modesti, lo so, ma si nota il pensiero.  
**PASQUALE** Ah, sono bellissimi, splendidi!  
**MARIA** (Prendendo i fiori e deponendoli sgarbatamente sul mobile infondo) Grazie!  
 (Entra a destra)

**Scena – 4 –**  
**( Pasquale e Nicolino )**

**NICOLINO** Pasqua', non è rimasta contenta, che dici ?  
**PASQUALE** (Sbirciando i titoli del giornale) Nooo, chi te l'ha detto...  
**NICOLINO** No. Non le saranno piaciuti...Eppure tra i fiori c'è il particolare del ramoscello d'ulivo, l'hai notato ?  
**PASQUALE** Mmmm....  
**NICOLINO** L'hai notato ?  
**PASQUALE** E con questo ?...  
**NICOLINO** Siccome che il compleanno di tua moglie capita proprio la Domenica delle Palme, ed allora era necessario il simbolico ramoscello d'ulivo, segno di pace, ed allora io l'ho messo...Che finezza, eh ?  
**PASQUALE** Già, in fatto di finezze, tu Aeh !!...  
**NICOLINO** Dunque a noi...(guarda la tavola stropicciandosi le mani) Tutto è pronto!  
 Ci manca niente ?  
**PASQUALE** Niente  
**NICOLINO** A proposito, io ho fatto una cosa che ci voleva, sai ?  
**PASQUALE** Hai ordinato altri liquori ?  
**NICOLINO** No,no,no...Ho fatto la lista delle vivande (estrae un foglio e legge)  
 Antipasto assortito – timballo di lasagnotte – pollo abburrato in casseruola con contorni diversi, come pisellini, patatine, cipolline eccetera eccetera – spigole con la maionese – insalata, radicchio o bocchette romane, o indivia o lattuga – frutta fresca – Imperial Torta nazionale 1999 – vini: Brolio rosso, Capri Scala, Sorriso d'Italia – liquori:Sambuca, Maraschino di Zara, Strega e caffè. Comme te pare ?  
**PASQUALE** Nun t' 'e scurdato niente, sa' !...Anzi ci hai aggiunto qualche cosa...  
**NICOLINO** No, no...E' quello che si stabili l'altra sera...Solamente, in ultimo, dopo il caffè, zuppa di lumache...  
**PASQUALE** E 'nu ruoto 'e cureniello 'e stocco...  
**NICOLINO** Perfettamente ! Bravo !

**PASQUALE** Sei nauseante, mi spoetizzi! Ma comme, pe' 'stu pranzo stai in agitazione da tre giorni, 'a zuppa 'e lumache 'o ruoto 'e stocco, ...E isso approva pure...  
**NICOLINO** Questo cos'è, l'antipasto? Bravo, bravo...Olive, acciughe, prosciutto..., cetriolini...  
**PASQUALE** Addo' 'e visto 'sti cetriolini?  
**NICOLINO** Ah no, pardon, pardon...sono olive giganti..., so' 'e tonne d' 'a Spagna..., che bellezza, io ce vaco pazzo (non visto da Pasquale, ne mangia alcune, gettando gli ossi a terra)

**SCENA – 5 –**

**(Pasquale, Nicolino, Assunta, Biagio e Teresa)**

**ASSUNTA** (dal fondo) Permesso?  
**PASQUALE** Che vuoi?  
**ASSUNTA** Il Signor Sagrestano e la moglie (via)  
**PASQUALE** Avanti..., avanti..., accomodatevi...  
**BIAGIO** (entra poggiando a Pasquale un ramo d'ulivo) Pace "in hoc domus"!  
**PASQUALE** Grazie, altrettanto a voi  
**TERESA** (seguendo Biagio, anche lei con il ramoscello) Buongiorno  
**PASQUALE** Signora Teresa, i miei rispetti...  
**NICOLINO** (che nel frattempo ha mangiato altre olive, sempre gettando gli ossi sul Pavimento) Signora Teresa, Signor Biagio...  
**BIAGIO** (con tono risentito) Buongiorno  
**TERESA** E Maria dov'è?  
**PASQUALE** Forse sta in camera da letto  
**TERESA** Vado a trovarla...Permettete (via a destra)  
**PASQUALE** Prego (a Biagio) Don Bia', accomodatevi...Che d'è, nun state di buon umore?  
**BIAGIO** Nu poco nervoso!  
**NICOLINO** Difatti, si vede (mangia, sempre inosservato, altre olive)  
**BIAGIO** (sedendosi) E quando lo volete sapere, sto proprio nervoso per colpa vostra!  
**NICOLINO** Per colpa mia? (siede vicino a Biagio)  
**BIAGIO** Sicuro! Pascolino mio, questo non è un uomo; questo è un castigo di Dio! Stamattina, alle sette, mentre stevo durmenno, dopo una notte d'infernofatta cu 'nu dolore dint' a 'na gamba, sento 'o campanello d' 'o citofono suna' insistentemente, ma con tanta insistenza che io ho pensato: chesta è 'na chiamata 'e quacche partoriente, tanto che m'aggio apparecchiato pure 'a vorza cu 'e fiere...  
**NICOLINO** Aviveve 'a fa' qualche saldatura?  
**BIAGIO** E che faccio, 'o stagnaro?  
**NICOLINO** Ah, fate lo stagnaro? Io sapevo che facevate l'ostricarò...  
**PASQUALE** Ma comme Nicoli', Don Biagio ostricarò?  
**BIAGIO** (A Nicolino) L'Ostetrico. E mi riferivo ai ferri chirurgici.  
 (A Pasquale) Dunque dicevo, m' affaccio 'o finestrone, miezo ambettola, e che veco? 'Stu bellu coso che alluccava: "Don Bia', Don Bia'..." – Ch'è stato, quacche disgrazia? " – No, ve so' venuto a ricordare che oggi siete invitato con vostra moglie a' casa 'e Pasqualino e ce sto pur'io... Puzza muri 'e subbeto! Ma comme, se vanno a sceta' 'a gente 'a dint' 'o lietto a chell'ora? Non perché il tuo invito a pranzo non avesse la dovuta importanza, ma – benedetto 'o Signore – io scommetto che chillo nun ha durmuto!  
 'Nquartato comme stevo, l'aggiu sbattuto 'o finestrone 'nfaccia cu tanta forza

- (BIAGIO)** ca se so' rotte ddoie lastre... A chesto s'è scetata mia moglie che s'è misa a' alluccà: " Ch' 'e fatto, 'e rutto 'e lastre? Ma che te si affacciato a fa? " – Chillo m'ha chiamato 'e pressa Don Niculino p' 'o fatto d' 'o pranzo... " Tu stive facendo 'a spia a' cammarera 'e rimpetto, 'e visto che me stevo scetano, e pe' chiudere 'e pressa 'e fatto rompere 'e lastre ! " – Ma qua' cammarera, qua' spia ! Tere' nun me fa' 'nquarta' sinò scasso 'o riesto ! " E già, tu scasse e i' pavo...pure facisse 'o squarciane si nun t'avesse purtato io 'a dote ! " – Ma che ce azzecca sta dote. Io professo un esercito !...Io esercito una professione, nun aggio bisogno 'e te ! A chesto: poh, nu bellu pacchero !
- PASQUALE** Ma come, c' 'e dato nu schiaffo !?
- NICOLINO** E questo nu' sta bene, un marito che schiaffeggia la moglie...
- BIAGIO** Ma che avete capito, 'o pacchero l'ho avuto io, e pure buono...! 'E capito che bella croce m'ha fatto fa' chisto ?
- NICOLINO** Ma io credevo che...
- BIAGIO** Ma che avit' 'a credere, sangue di Giuda ca quando se tratta 'e magna' tenisseve 'o curaggio 'e scarpesà pure 'o cadavere d' 'a mamma vosta !
- NICOLINO** Non esageriamo...
- BIAGIO** Esageriamo, esageriamo...!(a soggetto) Che cinismo !
- NICOLINO** (girando per la stanza e continuando a mangiare olive di nascosto) Quale ciclismo ?
- BIAGIO** "Ci-ni-smo"... Non fate lo spiritoso, pechè vuie state aparato! Io poi ho una certa età e capirai, continuare questo lavoro così impegnativo, senza orario...
- PASQUALE** E voi perché continuate ?
- BIAGIO** Perché mia moglie Teresa così vuole... Dice che lei ha portato una dote, e per questo io devo lavorare...Pasqualino mio, non ne posso più ! La mia vita è diventata un inferno. Quella non è una donna, chella è 'na strega ! Quella, Teresa, si è cambiata...
- NICOLINO** ...'A maglia 'e lana !
- BIAGIO** ...E si è messa in testa...
- NICOLINO** 'O cappiello !
- BIAGIO** Finitela, avete capito !! ...Si è messa in testa che io la tradisco con la cameriera della casa di rimpetto. Mo Pasqua', di' tu, sono un tale uomo io ?
- PASQUALE** (distrattamente, osservando i movimenti di Nicolino) No, in verità non siete uomo...
- BIAGIO** Come, non sono un uomo !
- PASQUALE** No, dicevo: non siete uomo da fare questo
- BIAGIO** Ma mo me so' stancato e chi sa' ca nu iuorno 'e chiste...
- PASQUALE** Nu poco 'e pacienza, Don Bia', pensate a sta' allero...
- BIAGIO** Proprio così...oggi è giornata di allegria.

#### SCENA – 6 –

(Pasquale, Nicolino, Bigio, Teresa, Maria)

- MARIA** (dalla destra seguita da Teresa che è senza cappello) Signo' v'è piaciuta ?
- TERESA** Ah, veramente bella !...E' un regalo magnifico... Tiene 'na luce chiarissima. (a Pasquale) Don Pasquali', ho ammirato il vostro regalo
- PASQUALE** (andando verso la destra seguito dalle due donne) Vi piace, Signo' ? Avete visto i raggi ?
- BIAGIO** (andando vicino alla moglie) Che dicevi ?
- TERESA** Niente! Ch'avev' 'a dicere...

**BIAGIO** Signora Maria, i miei migliori auguri, e cento di questi giorni  
**MARIA** Grazie anche a voi  
**BIAGIO** (fregandosi le mani e andando verso la destra) Bene, bene, oggi voglio passare una giornata deliziosa ! Me voglio proprio divertì ... (scivola e cade)  
**NICOLINO** (lo guarda e poi va da Teresa) Signò, è caduto vostro marito!  
**TERESA** E comme è caduto, accussì da 'nu mumentu a 'n ato...  
**BIAGIO** (aiutato da Nicolino e Pasquale) So' sciuliato, me so' 'ntiso 'na cosa sott' i piedi... (si china e raccoglie) 'O vè ccà... 'n'uosso d'aulive  
**NICOLINO** E comme se trova ccà ? Si vede che non hanno spazzato bene stamattina  
**TERESA** Eh, non spazzavano bene, quella Maria è 'na pulitona !  
**BIAGIO** A 'n' atu ppoco me spezzavo 'na gamba (si pulisce)  
**TERESA** Ti dico francamente, cara Maria, sto così indisposta con lo stomaco che avrei preferito digiunare tutta la giornata  
**MARIA** Ma andate soggetta a 'sti disturbi allo stomaco ?  
**TERESA** Di tanto in tanto risento questo senso di nausea...  
**PASQUALE** Don Bia', voi che ne dite ? Ce stesse quacche battesimo in vista ?  
**BIAGIO** Non dite schifezze! Pasqua'...Ah,...Ah,...Ah (ride)  
**NICOLINO** Che d'è, si ride mo ?...Si ride, e pecchè, pecchè ?  
**BIAGIO** Mia moglie si sente male di stomaco e vuole digiunare tutta la giornata! A voi pure v' 'o fa ?  
**NICOLINO** No, no, grazie a Dio, io digerisco pure 'e pprete !  
**BIAGIO** Zotico...!  
**TERESA** No, davvero, cara Maria, noi siamo qui proprio per te...Altrimenti, con questo malessere nuie ce ne stavamo a' casa!  
**PASQUALE** Signora Teresa, ci dispiace, del resto fra noi ci sta una tale amicizia che potevate rimanè tranquillamente a casa vostra, veneva sulo Don Bigio (suona il campanello a mano) Giorgio!  
**TERESA** E no, caro Don Pasqualino, Stevo io a' casa, ...era sta' pur'isso !  
**BIAGIO** (Nervoso) E già,...Essa steva a' casa, ...era sta' pur'io...

**SCENA – 7 –**

**(Pasquale, Nicolino, Maria, Biagio, Teresa e Giorgio)**

**GIORGIO** (Dal fondo a destra) Comandate  
**PASQUALE** Siamo pronti ?  
**GIORGIO** Tutto pronto...Quando volete...  
**MARIA** E fai porta' in tavola  
**GIORGIO** Subito (via)  
**NICOLINO** (Corre a sedersi e – per la fretta – inciampa nei piedi di Bigio) Finalmente! A tavola!  
**BIAGIO** Ehhhèèè...Comme ve menate!...'A paura ca se ne fuie 'a tavula...  
**NICOLINO** Scusate, Don Bia' (sedendo) Bene, bene...Prego, un applauso alla festeggiata (tutti battono le mani) Cento di questi giorni e...mille di questi pranzi !!  
**MARIA** Grazie ! (campanello d'ingresso)  
**NICOLINO** Signo', facciamo girare subito l'antipasto ?  
**MARIA** (Seccata) Un momento !  
**NICOLINO** Quando volete...

## SCENA – 8 –

(Pasquale, Nicolino, Maria, Biagio, Teresa e Assunta)

**ASSUNTA** (dal fondo si dirige verso Maria) Signuri', fore ce sta 'a Signora Elena, l'amica vostra

**MARIA** (a Pasquale) L'hai invitata tu ?

**PASQUALE** Io? No...ma manco pe' suonno !

**MARIA** E allora ?

**NICOLINO** Signo', se è venuta qua per mangiare, come si fa ? Noi siamo tre invitati...L'ospite è sacro ! Io specialmente poi, non posso cedere niente, perché fui il primo ad essere invitato

**BIAGIO** Siete nauseante, stomachevole addirittura !

**ASSUNTA** Signuri, ch'aggi' 'a fa' ?

**MARIA** E falla trasi'... (Assunta esce)

**PASQUALE** Io mi domando che è venuta a fa' ccà

**MARIA** Sarà venuta per farmi gli auguri personalmente

**NICOLINO** E c'è la posta, cara Signora, c'è la posta...

**MARIA** E chella sta 'int' 'o palazzo

**NICOLINO** E ve faceva 'na telefonata...

**MARIA** E il telefono non lo tengono ancora, so' sposati da poco...

## SCENA – 9 –

(Pasquale, Nicolino, Maria, Biagio, Teresa e Elena)

**ELENA** (entra agitatissima e dirigendosi verso Maria) Buon giorno cara amica mia

**MARIA** (andandole incontro) Cara Elena (si abbracciano)

**PASQUALE** (alzandosi) Buongiorno signora !

**ELENA** Signora Teresa, signor Biagio (siede dove era Pasquale e piange)

**MARIA** Elena !?

**PASQUALE** Signo' ch'è stato ?

**ELENA** agitatissima) Per poco non mi è venuta una convulsione...Ma voi stavate a tavola ?

**PASQUALE** Già, oggi è il compleanno di mia moglie

**ELENA** Avete invitati

**NICOLINO** Siamo tre invitati signo', **tre** invitati !

**ELENA** Scusami allora Maria...Non me ne sono proprio ricordata! Nun ne pozzo chiù, quell'uomo è il mio carnefice

**MARIA** Tuo marito ?

**ELENA** Precisamente.

**MARIA** Avete litigato ?

**ELENA** E' volgare...volgarissimo: 'nu trappano, e tale rimarrà per tutta la vita ! Perdonami Maria, se sono venuta a disturbarti, ma tu mi sei amica e mi devi perdonare...La mia vita è diventata un inferno !...

**MARIA** Ma comme, vuie tenite chella gioia 'e figlio, e sulo pe' chesto avisseva i' d'accordo

**ELENA** E invece proprio pe' chesto chillo me tortura ! Nun pozzo chiù asci', nun me pozzo chiù muovere...Insomma pe' mezzo 'e chella creatura 'a vita mia è 'nu purgatorio. Allora io non sono una moglie, (a Nicolino) io sono una schiava ?

**NICOLINO** Signo', l'ospite è sacro ! Ed io non so cosa dirvi...

**MARIA** Ma dimmi, sempre per la solita gelosia ?

**ELENA** Ha cominciato con le sue solite idee,...Ed io ho cercato di convincerlo, pareva pure convinto...ma quando gli ho detto che stasera avevo desiderio di uscire..."E per quale ragione ? E per quale necessità ? Il bambino a casa solo non può rimanere..."

**PASQUALE** E me pare !

**ELENA** E rimaneva isso a fargli compagnia ! Invece chesto isso nun 'o vvo' capi', - perché il signorino i divertimenti nun s' 'e ffa manca' - io me so' 'nquartata e aggio rimasto a isso e 'o figlio !

**TERESA** Ma no, ritornatevi a casa, il bambino può avere bisogno di voi...

**ELENA** Niente, signo', non sento ragioni, so' decisa a tutto, anche a dividermi legalmente!...

**BIAGIO** Parole grosse, signora mia, parole grosse...

**ELENA** (a Maria) Se poi disturbo...

**MARIA** Mano, resta pure, mi fai piacere

### SCENA – 10 –

(Pasquale, Nicolino, Maria, Biagio, Teresa, Elena, Giovanni, Giorgio e Assunta)

**GIOVANNI** (Entra con il bimbo in braccio) Ah ! Stai ccà...l'avevo immaginato (tutti si alzano e Nicolino scosta la sedia di malavoglia)

**ELENA** Che vai trovano? Pecchè si venuto ccà ?

**GIOVANNI** Iesce primma 'e mo a' casa, si no facimmo 'e nummere ccà 'ncoppa !

**ELENA** Niente ! Nun ce vengo !

**GIOVANNI** Iesce a' casa, si no te faccio 'o strascino !

**ELENA** Vattenne, trappano che sì...nun ce vengo, t'aggio ditto ca nun ce vengo...

**GIOVANNI** Nun me fa' perdere 'a pacienza ...si nò, mannaggia...

**GIORGIO** Il pranzo è pronto ! (Entra Assunta con il piatto col timballo)

**PASQUALE** Nu mumento, portatelo in cucina e poi vi chiamo io (i due escono)

**GIOVANNI** Ma insomma oggi me vuo' fa fa' na fesseria ? ...Accussì se fa 'a mamma... Se lassa 'o criaturo 'e latte e se ne va !

**ELENA** Chesto te mierete ! ...E poi so' stanca, sto accisa...Ueh, ma comme te l'aggi' 'a fa' capi'ca io sto stanchissima !...

**GIOVANNI** A si ? Scusate Don Pasqua' (gli da il bambino) Ma insomma avimm' 'a fa l'opera ccà 'ncoppa ! (Incrocia le braccia)

**ELENA** Pecchè 'e urtato 'o piccerillo ccà ?

**GIOVANNI** E 'o putevo fa' schiatta' a chiagnere a' casa ?

**ELENA** Questo ti servirà di lezione...E poi, pur'io tengo diritto come le altre donne a godersi un po' la vita ! Nun me posso sacrifica' 'na iurnata sana !

**GIOVANNI** E si nun te sacrifici tu che si 'a mamma, chi s' 'adda sacrifica' ?

**NICOLINO** (avanzando dal fondo) E' giusto !

**ELENA** Vuie 'ntricateve d' 'e fatte vuote... Pecchè è giusto ?...

**PASQUALE** Signora Elena, perdonate Don Bia', scusate...(gli dà il bambino) se vostro marito vo' che state a' casa solamente per il bambino...

**ELENA** No, Chillo 'o ffà pe' me martirizza' !

**TERESA** Ma no figlia mia, vi sbagliate...

**GIOVANNI** Io 'a voglio martirizza' !? Chella è essa ca parla a dispetto

**PASQUALE** Don Giovanni, ma voi come uomo, cercate 'e leva' l'occasione...

**MARIA** Chella poi vostra moglie ve vo' bene...

**BIAGIO** (che stava passeggiando con il bambino piangente in braccio, scivola e cade nuovamente) Aiuto..., aiuto...



**NICOLINO** (accorre, guarda Biagio, poi va da Teresa) Signo', è caduto un'altra volta vostro marito

**TERESA** Ma come, è caduto 'n'ata vota ?

**ELENA** 'O piccerillo, 'o piccerillo ! (Nicolino e Pasquale aiutano Biagio, poi Nicolino prende il bambino)

**NICOLINO** Don Bia', ma che avete fatto... E pe' fortuna che nun l'avite fatto rompere 'a capa !...

**ELENA** Figlio mio ! Bello 'e mamma' soia...'A capa, 'a capa... Puzzate scula' ! Guardate ccà comme l'ha pigliato (prende il bambino da Nicolino e lo cheta) Ohooo...E' bello..., è bello...

**BIAGIO** (che si è alzato e si pulisce) Pe' miracolo nun me so' spezzato l'osso 'e ginocchio...

**NICOLINO** E che fa, Don Biase, 'o mettevemo dint'o brodo...

**BIAGIO** Non fate lo spiritoso ! Vulevo vede' si capitava a isso...

**TERESA** Ma comme...Si turnato a cade' !? Tiene 'e gambe 'e ricotta !...

**BIAGIO** Io me so' 'ntiso...

**TERESA** Ma che modo 'e sta' allerta... E po' cu 'o criaturo 'mbraccio...Si proprio fatto 'e pastafrolla !

**BIAGIO** Ma che pastafrolla... Ccà sta chieno d'uosse aulive !...

**NICOLINO** Non dite sciocchezze !

**ELENA** (a Maria) Isso s' adda convincere ca io nun me so' maritata pe' fa''a bambinaia...

**GIOVANNI** Ma chi te dice che te vo' priva' !

**PASQUALE** Va buo' Don Giova', finitela e fate pace, e restate a pranzo con noi...(a Elena) Signo' se 'o piccerillo s'è addormentato mettitelo 'ncopp' 'o lietto nuosto

**ELENA** Nun ne parlammo chiù...Allora posso poggiare il bambino ?

**MARIA** Và và, fa 'o comodo tuo...(Elena esce a destra; entra Giorgio)

**GIOVANNI** (seguendo Elena) Scusate tanto signo'...

#### SCENA – 11 –

(Pasquale, Nicolino, Maria, Biagio, Teresa e Giorgio)

**PASQUALE** Ah ! Finalmente è ritornata la calma...Beh, mettiamoci a tavola...

**NICOLINO** A tavola, a tavola ! (per correre al suo posto pesta i piedi a Biagio)

**BIAGIO** Ehee...Vide a chisto, vi' !...

**GIORGIO** (Da sotto l'uscio) Si può portare in tavola signuri ?

**PASQUALE** Sì, sì..E..sedie per sette !

**GIORGIO** (tra sé) 42...E io l'avevo immaginato... (A Pasquale) Scusate, avite ave' 'a pacienza 'e aspetta' 'nu poco, pecchè 'o timballo l'ho fatto portare in caldo nel forno (via).

**PASQUALE** Va be', aspetteremo

**NICOLINO** Signora Maria, intanto facciamo girare l'antipasto, vi pare ?

**MARIA** 'Nu mumento !

**NICOLINO** Va be', va be', lo direte voi...

**MARIA** (Dopo breve pausa e a bassa voce) Ma che belli tipi, litiga' in casa degli altri, come se fosse la cosa più naturale di questo mondo.

**BIAGIO** (Con lo stesso tono, a Maria) Però Don Giovannino 'o marito ave ragione

**TERESA** (Tono normale) E se capisce, era logico, a chi putive da' ragione tu, a' mugliera ? No..., sempe 'o marito !...

**BIAGIO** Certamente, allora pecchè se tene nu figlio, ‘o marito s’adda sacrifica’ pur’isso a sta’ ‘int’ a’ casa tutto ‘a ‘iurnata !

**TERESA** E già..., tu sa’ quanto pagarrisse pe’ fa’ chello che fa Don Giuvannino se i’ te lassasse libero...pure essendo vecchio e rammollito come sei ! (Entrano Elena e il marito e seggono ai lati di Nicolino, dove Pasquale aveva fatto mettere le sedie)

**SCENA – 12 –**

**(Pasquale, Nicolino, Maria, Biagio, Teresa, Elena, Giovanni e Giorgio)**

**BIAGIO** Prima di tutto io non sono rammollito né sono vecchio...Mi hai fatto invecchiare tu..., mettiamo le cose a posto !

**MARIA** Don Bià’ quella vostra mogli ha scherzato...

**BIAGIO** Certe cose manco pe’ pazzia’ se dicenno...Quando stiamo soli e va bene... Ma in presenza di persone estranee non lo tollero: perché io so’ nervoso e rispondo male

**TERESA** E rispondi !...Fai vede’ come rispondi ? Iammo, provaci ! Stu ridicolo...

**BIAGIO** Tere’, bada come parli, e non fare la vaiassa che sei ..!

**TERESA** A me vaiassa ? Tu hai ragione che stiamo qua sopra !

**BIAGIO** La vedete la vaiassa, la vedete ...?

**PASQUALE** Va bene nooo... E’ cosa ‘e niente...

**BIAGIO** (Si alza) No mo basta ! Tu mi hai avvelenato l’esistenza ! Non ne posso più, signori miei, non ne posso più ! (Si allontana dal tavolo piangendo di rabbia, mentre il bambino dentro si è svegliato, Elena e Giovanni corrono dentro, Maria si alza e conforta Biagio, mentre Nicolino batte la sedia e va verso sinistra)

**ELENA** S’è scetato ‘o bambino (va dentro mentre il bambino piange)

**BIAGIO** Sta femmina me vo’ vede’ distrutto ! Nun me pozzo muovere, nun pozzo respirà, controllo continuo su tutto quanto posso pensare e immaginare

**TERESA** Io ?! Sciù p’ ‘a faccia toia !...

**BIAGIO** Ma mo basta, ‘o ssa’... E’ finita !

**ELENA** (Rientrando con il bambino, seguita da Giovanni, mentre gli altri parlano a soggetto) Ohooò, ohooò, è bello è bello..., a mammà...

**BIAGIO** (Esasperato) E’finita, ti lascio, nun te voglio vede’ chiù !

**TERESA** Figurati io, và, và, e quando te ne vai ?...

**BIAGIO** Mene vaco addu fratemo a Milano e a’ casa nun ce torno chiù !

**TERESA** E io tutta mi dispero !

**BIAGIO** E lo sai perché me ne vado, lo sai perché ? Perché sei un mostro !

**TERESA** Però ‘a dote te l’ ‘e pigliata ‘a ‘stu mostro !!

**BIAGIO** ‘A dote..., chi ti sente, chi ‘o ssape che se penza. ‘a dote...3 o 4 milioni di lire, chesto è tutto...No, stasera me ne vaco, senza perdere tempo...

**TERESA** Te ne puo’ ghi’ pure ‘a mo !

**BIAGIO** A si ? E va be’, ...Signora Maria, scusate e perdonate. Io me ne vaco a’ casa a fa’ ‘a valigia

**PASQUALE** Ma no, Don Bia’ addo’ iate, venite accà ! (lo trattiene)

**SCENA – 13 –**

**(Pasquale, Nicolino, Maria, Biagio, Teresa, Elena, Giovanni, Assunta e Giorgio)**

**GIORGIO** (Seguito da Assunta e da Nicolino con il piatto del timballo) Il pranzo è pronto !

**PASQUALE** Nu mumento ! Riportate tutto dentro !  
**TERESA** Te vaie a fa' 'a valigia ? Vengo pur'io, io aggi' 'a vede' che te porte...  
**BIAGIO** Chello che me porto è tutta roba mia ! Roba mia, capisci ?!  
**TERESA** Roba toia ?! E che tiene d' 'o ttujo, parla !  
**BIAGIO** Pecchè 'a tabacchera oro e argento, 'o 'mbrello cu 'o manico d'avorio, il medaglione cu 'a miniatura 'e mamma' è roba tua ?  
**TERESA** Pecchè è 'o tuoio ? Disperato' , è tutta roba mia!  
**BIAGIO** No è 'o mio, è roba mia, e primma 'e mo, 'o vvi' ..., m' 'o vaco a piglia' Signora Maria...(via dopo essere di nuovo scivolato)  
**TERESA** (A Nicolino che entra) Voi avete visto che mascalzone ? Voi avete visto che razza di facchino ?  
**NICOLINO** Voi avete visto che il timballo se n'è andato per colpa vostra ?  
**TERESA** Ci vedremo, Maria, ci vedremo...Mo aggi' 'a correre a' casa, aggi' 'a fa' arrevutà 'o palazzo !  
**MARIA** Signo' calmatevi...  
**PASQUALE** Mo state troppo agitata !  
**TERESA** No, io tanno me calmo, quanno l'aggio buono scummato 'e sanghe (via, dopo che Assunta le ha dato borsa e cappello, seguita da Maria e Giovanni)

#### SCENA – 14 –

(Pasquale, Nicolino, Elena, Maria, Giovanni, Assunta e Giorgio)

**ELENA** (Sedendo presso il tavolo) Ohooò, ohooò, è bello, è bello..., nonna nonna  
**NICOLINO** Signo' comme ve pare ? Siete contenta ? Pe' causa vostra è successo chestu ppoco !...  
**ELENA** Pe' causa mia ?  
**NICOLINO** E già, perché Don Biagio pe' difendere 'o marito vuoto s'è appicccato cu 'a mugliera...  
**PASQUALE** (Rimasto sotto la comune, a Maria che torna dal fondo con Giovanni) Beh?...  
**MARIA** Non hanno voluto senti' ragione...  
**GIOVANNI** Parevano duie pazze... (Entrano Giorgio e Assunta)  
**NICOLINO** Beh, del resto mo se ne sono andati; perché non pensiamo a noi... sediamoci e mangiamo e non se ne parli più (tutti seggono e Giovanni siede al posto dov'era Biagio, Elena resta dov'era cioè a lato sinistro del tavolo accanto a Nicolino)  
**PASQUALE** (Con tono di rimprovero a Giorgio ed Assunta) E voi che fate là impalati ? A chi aspettate ?  
**GIORGIO** Attendiamo ordini  
**PASQUALE** E non lo vedete che ci siamo seduti ?  
**NICOLINO** E non lo vedete che siamo pronti ?  
**GIORGIO** Allora posso portare ?  
**PASQUALE** E quando, Giorgio?  
**NICOLINO** E quando, Giorgio, Gio' ? (Giorgio e Assunta escono, a soggetto)

#### SCENA – 15 –

(Pasquale, Nicolino, Elena, Maria e Giovanni)

**ELENA** (Dopo una breve pausa) Chillu povero Don Biagio mi faceva pena...  
**GIOVANNI** Effettivamente chillu ha passato 'o guaio !  
**PASQUALE** Ma isso 'o sapeva...Chi ce l'ha fatto fa'... Sulo sulo puteva sta 'n grazia 'e Dio !...

**NICOLINO** Invece s'è miso vicino chillu surdatone !  
**PASQUALE** Intanto là pure va a ferni' ca se vattono...  
**GIOVANNI** Eh, ma pe' me 'a peggio l'ave Don Biase (durante questi discorsi Elena cerca di tranquillizzare il bambino, che piange, mentre Nicolino sbuffa)  
**PASQUALE** Chillo 'o vero 'a lassa e se ne va...E fa buono pecchè chella è 'o vero insopportabile  
**ELENA** Ohoodò, ohoodò, è bello, è bello..., Mamma mia e che 'nziria ch'ha pigliato !  
**GIOVANNI** Ma pecchè chiagne 'stu criaturo ?!  
**ELENA** E chi 'o ssape ? (il bambino strepita addirittura) No, no..., è bello, è bello...(si alza e passeggia per la scena) Gesù. Gesù, comme se fa russo ! ...E che sarrà ?  
**GIOVANNI** (alzandosi e andandole vicino) E forse nun avrà digerito buono chillu litro e mezo 'e latte che l'avimmo dato stammatina...  
**NICOLINO** E chi ve l'ha fatto fa'... (tutti, tranne Nicolino, si alzano e vanno vicino ai due)  
**PASQUALE** Ce vulesse 'na pumpetta d'uoglio e cammumilla...  
**MARIA** Mi dispiace Elena, ma nun ne tengo cammumilla...  
**ELENA** (Mentre il bambino piange fortissimo) Uh, mammamia..., comme se tira 'e gambetelle..., core mio..., figliu mio bello !...  
**GIOVANNI** E iammoncenne a' casa...Nun perdimmo tempo...Chiammammo 'o miedeco...Don Pasqua', scusateci, ma è impossibile restare...Lle po' veni' quacche rescenziello !  
**ELENA** (Avviandosi verso la comune, accompagnati da Pasquale) No ! No ! 'O rescenziello no !!...(Giovanni e Maria escono)

**SCENA – 16 –**  
**(Pasquale, Nicolino, Maria e Giorgio)**

**PASQUALE** Mamma mia...E che stunamiento...Cose 'e pazze...  
**GIORGIO** (Entrando) Il pranzo è pronto, posso servire in tavola ?  
**PASQUALE** Un momento ! Faciteme arreputa' nu poco 'e ccervelle...  
**GIORGIO** Come volete voi  
**PASQUALE** Gesù, cose 'e pazze...  
**NICOLINO** Proprio ! Te l'ho detto tante volte, caro Pasqualino, tu non devi invitare mai nessuno...Stiamo così bene noi tre solamente... (dopo una pausa)  
Beh, nun ne parlammo chiù, mangiamo noi belli quieti quieti...(A Maria)  
Signo'...Signo'...  
**MARIA** (Seccata) Che volete ?  
**NICOLINO** (Timido) Possiamo far girare l'antipasto ?...  
**MARIA** (Di mala grazia) 'Nu mumento ! (Pausa da rispettare) Tutto questo ch'è succiso. Caro signor marito, tutto pe' causa tua !  
**PASQUALE** Per colpa mia ? E io mo che ce traso ?  
**MARIA** E se capisce ! Se tu non invitavi a Don Biase cu 'a mugliera, tutto chesto nun sarria succieso, 'e capito ?  
**PASQUALE** (Dopo aver guardato Nicolino) E che c'entra...Don Biagio e la moglie hanno litigato perché Elena e suo marito hanno dato lo spunto ! Piuttosto tu, mia cara, dovresti evitare certe amicizie ! Quante volte ti ho detto che quei due non mi piacciono (batte la mano, mentre Nicolino sbuffa ripetutamente e platealmente)

**MARIA** (Inviperita) Ueh, chella è 'na bona guagliona e tu nun tiene niente 'a dicere. Solo perché a te non va a genio, io nun l'aggi' 'a tratta' ? (Guardando Nicolino) Sopporto io tante stupide amicizie...

**PASQUALE** E già, perché io per te non rappresento niente, io sono zero !

**MARIA** No, mo nun cagnà 'e carte in tavola, so' io ca nun so' niente pe' te, perché un marito, quando sa che sua moglie ci tiene per un'amicizia, certi ccose nun 'e penza ! 'E capito ?

**PASQUALE** Beh, siente, si tu tiene voglia 'e t'appicceca' io no, io voglio sta quieto !

**NICOLINO** Noi vogliamo mangiare !

**PASQUALE** Però voglio essere rispettato ! Elena e 'o marito qua non ci verranno più ! Non capisco perché devi essere così egoista !

**MARIA** Siente, nun parla' di egoismo, perché tu sei il re degli egoisti, tu hai fatto sempre questo e...Nun me fa' dicere chello ca nun voglio di'... (va verso destra)

**PASQUALE** (Seguendola) E pecchè, che tiene 'a di' ? Parla, che tiene 'a di'... Proprio tu che sei una capricciosa insopportabile !

**MARIA** E tu sei un egoista indisponente !

**PASQUALE** Mari', finiscila, se no, sangue di Giuda... (escono seguitando a gridare)

**SCENA – 17 –**

**(Nicolino, Pasquale, Maria, Assunta e Giorgio)**

**NICOLINO** (Al colmo dell'ira, gridando forte verso destra) Questa è n'indecenza ! Questa è una porcheria, l'ospite è sacro ! E' sacro !

**GIORGIO** (Entra seguito da Assunta con il timballo, mentre dalla destra si sente rumore di roba che va in frantumi) Ma che è successo, che se sta scatenanno lloco dinto ?

**MARIA** (Entra dalla destra agitatissima) Che bellu compleanno, overamente bello ! Me lo voglio ricordare finchè campo !...

**PASQUALE** Nicolino, hai sentito che ha detto ?

**MARIA** Avete sentito pure voi ! Bene, mo che avete sentito, ve ne potete pure andare (esce a destra)

**SCENA – 18 –**

**(Pasquale, Nicolino, Assunta e Giorgio)**

**PASQUALE** (Agitatissimo, passeggiando avanti e indietro) Ma tu vide a me che m'ha da succedere...

**NICOLINO** E chello che succede a me nisciuno 'o vede ? Senti, caro Pasqualino, io ti sono amico e ho il dovere di farti comprendere ca chello che hai fatto non è bello. Siente a me, chiama tua moglie, cerca di calmarla, poi sediamoci e mangiamo, vedrai che mangiando mangiando passa la collera

**PASQUALE** Ma che stai dicendo ? Che cosa dici ? Vuoi mangiare ? Sentiamo, perché dovresti mangiare ?

**NICOLINO** Perché...Perché...

**PASQUALE** Avanti, di... perché ?!...

**NICOLINO** Perché ieri sera mi sono purgato, e... 'e capito ?...

**PASQUALE** Ma vai al diavolo, nun me rompere 'e scatole pure tu ! Per te non esiste altro che 'o mangia'..., 'O mangia'...Sei indecente ! Faie avuta' 'o stomaco ! Va', va', va a te sfama' a' taverna e a' casa mia nun te fa' vede' chiù !

**NICOLINO** Piano...Piano, non è il caso di riscaldarti tanto con me. Per sfamarmi non ho bisogno venire a casa tua o alla taverna come dici tu...Ma me ne vado e non mi vedrai più ! (Si alza, poi, attratto dall'odore del timballo, resta)  
Mi hai chiamato ?...

**PASQUALE** No, non ti ho chiamato. Anzi quando lo vuoi sapere, nun veco l'ora ca te ne vaie...

**NICOLINO** Me ne vado ! Certo che mene vado...

**PASQUALE** Meno male ! Sia lodato il Cielo! (Passeggia nervoso poi vedendo Giorgio e Assunta) E voi che fate qua ? State qua per sentire i fatti dei padroni ?

**ASSUNTA** Signuri' io...

**PASQUALE** Silenzio ! ...Pettegola !

**ASSUNTA** Io pettegola ?

**PASQUALE** Si voi, e non aggiungete altro se volete rimanere al mio servizio, altrimenti non ci penserò sopra due volte e vi licenzio !

**ASSUNTA** Signurì ma io...

**PASQUALE** Basta così ! Siete licenziata !... Io non ho bisogno di tanta servitù. Ma che tengo 'a Corte 'e Francia ?! (Pausa, mentre lui passeggia e Nicolino è intento a scacciare le mosche dal timballo) A te Giorgio...

**GIORGIO** Comandate

**PASQUALE** Dirai a mia moglie che questa sera non sarò in casa (via)

**SCENA – 19 –**  
**(Nicolino, Maria, Assunta e Giorgio)**

**GIORGIO** Va bene

**MARIA** (Entra dalla destra con cappello e borsa in mano) Assu', dirai a mio marito che questa sera non sarò in casa ! (via)

**SCENA – 20 –**  
**(Nicolino, Assunta e Giorgio)**

**ASSUNTA** Va bene

**GIORGIO** Cos' 'e pazze !...

**ASSUNTA** 'Overamente cose 'e pazze !...

**GIORGIO** (Indicando il pranzo) Guardate llà, guardate ! 'Nu pranzo sprecato !

**NICOLINO** Sprecato ?! Comme 'e ditto ? Sprecato ? Titò, qua si deve mangiare !...

'E capito !... Ccà s'adda mangia' ! E mangeremo noi, alla faccia loro...

Prendi qua, unisci l'uno e l'altro, mettici 'n atu ppoco 'e formaggio e poi me lo servi !

**GIORGIO** Subito...

**ASSUNTA** Oh..., ma che ha vuluto dicere 'o padrone cu chillu "ti licenzio" ? Ma che se crede 'e me pute' licenzia' senza ragione ?

**GIORGIO** Chillo ha ditto che nun tene bisogno 'e tene' 'a Corte 'e Francia, e nun 'o può da' tuorto pecchè chello che fai tu 'o pozzo fa' benissimo io sulo

**NICOLINO** Giorgio !

**GIORGIO** Vi servo subito (fa per andare)

**ASSUNTA** Aspetta 'nu poco, "servo subito", sicché aggi' 'a essere licenziata io ?

Oh... e pecchè io e no tu ?

**GIORGIO** E pecchè me n'avess' 'a i' io ? (Incrociando le braccia) Sentimmo, pecchè ?

**NICOLINO** (Dando i piatti ad Assunta) Assu' ti prego...

**ASSUNTA** Dateme ccà !

**GIORGIO** Io vulesse sape' dint' a 'sta casa tu che ce staie a ffa'...

**ASSUNTA** No Tito' 'o superchio si tu, pecchè io 'a mesata m' 'a fatico !

**GIORGIO** Si, t' 'a fatiche..., arrubbanno 'ncopp' a' spesa!

**ASSUNTA** A me ? Puozz' jtta' 'o vveleno ! Tu si stato capace 'e te vevere tutt' 'o liquore!...

**GIORGIO** E che ne saie ca so' stat'io, m' 'e visto ? Buciarda! Tu t' 'e arrubbato nu paro 'e cazette d' 'a signora...

**ASSUNTA** Ueh, fennescela o io, femmina e bona, te 'ntorzo 'e mmole !

**GIORGIO** A chi ? Io mo me scordo ca songo nu galantommo e te mengo 'nu piatto 'nfaccia...

**ASSUNTA** A chi 'o mine ? Famme vede' ! ... (Si azzuffano)

**NICOLINO** Ehèèè....Basta !! Basta !!! L'ospite è sacro ! E' sacro !! (Finale a concerto).

SIPARIO

